DENON

DRA-F109
SINTOAMPLIFICATORE

Manuale delle istruzioni

❑ PRECAUZIONI DI SICUREZZA

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI COMPONENTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LA RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di correnti a "voltaggio pericoloso" non isolate all'interno del prodotto, in grado di provocare scariche elettriche all'utente.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza, nella documentazione fornita con il prodotto, di istruzioni importanti sulla manutenzione e sul funzionamento.

ATTENZIONE:
PER PREVENIRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCARICHE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Simbolo di superficie calda

ATTENZIONE:
SUPERFICIE CALDA. NON TOCCARE.
La superficie superiore al di sopra del dissipatore interno può riscaldarsi quando si adopera questo prodotto in maniera continuativa.
Non toccare parti calde, in particolare quelle intorno alla dicitura "Simbolo di superficie calda" e al pannello superiore.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione alle avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questa apparecchiatura in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire alcuna apertura per la ventilazione.
   Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, bocchette di diffusione di aria calda, stufe o altri apparati che producono calore (compresi gli amplificatori).
9. Proteggere il cavo di alimentazione dal rischio di essere calpestato o schiacciato, in modo particolare vicino alle spine, alle prese e alle uscite dall'apparato.
10. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
11. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, mensole o tavoli consigliati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta l'apparecchiatura insieme al carrello, per evitare danni causati da ribaltamento.

12. Scollegare l'apparecchiatura dalla corrente durante i temporali o se non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
13. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi al personale di assistenza qualificato. Rivolgersi al personale di assistenza se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se sostanze liquide o parti solide sono cadute nell'apparecchiatura, se l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, non funziona correttamente o è caduta.
14. Non sottoporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio non esporle al sole, al fuoco o fonti di calore simili.

ATTENZIONE:
Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.
La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).
QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
AL D.M. 28/08/95 N. 548

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

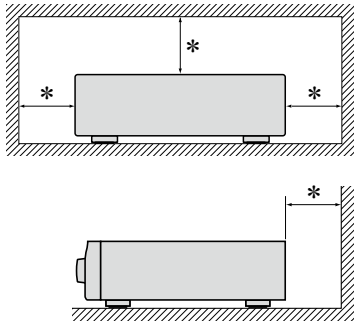
NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:
I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.
Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.
Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

❑ NOTE SULL'USO

AVVERTENZE

- Evitate di esporre l'unità a temperature elevate.
  Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione.
  Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità.
- Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- Non smontate né modificate l'unità in alcun modo.
- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi.
- Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.
- L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile.
- Non tenere la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o con temperature estremamente elevate, ad esempio in prossimità di dispositivi di riscaldamento.

❑ PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE



*** Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.**

- Si raccomanda una distanza superiore ai 0,3 m.
- Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.

Guida introduttiva

Grazie per avere acquistato questo prodotto DENON. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Sommario

Guida introduttiva 1
- Accessori 2
- Funzioni 2
- Avvertenze per l'utilizzo 2

Preparazioni 3

Collegamenti 4
- Collegamento degli altoparlanti 4
- Collegamento di un lettore CD 5
- Collegamento di un lettore audio di rete 5
- Collegamento di una TV 5
- Collegamento di un'antenna 6
- Collegamento del cavo di alimentazione 7

Operazioni 8

Operazione base 9
- Preparazioni 9
- Impostazione dell'ora attuale (Visualizzazione a 24 ore) 10
- Operazioni consentite durante la riproduzione 11
- Ascolto di trasmissioni FM 12
- Ascolto di trasmissioni DAB/DAB+ (solo modelli per il Regno Unito) 16

Operazioni avanzate 18
- Impostazione del timer 18
- Funzioni utili 20

Informazioni sulle funzioni di sistema 21
- Dispositivo che supporta i collegamenti di sistema (venduto separatamente) 21
- Cosa è possibile fare con le funzioni di sistema 21
- Stabilire i collegamenti di sistema 21
- Funzioni di sistema 21

Informazioni 22

Nomi e funzioni dei componenti 23
- Pannello anteriore 23
- Display 23
- Pannello posteriore 23
- Telecomando 24

Spiegazione dei termini 26

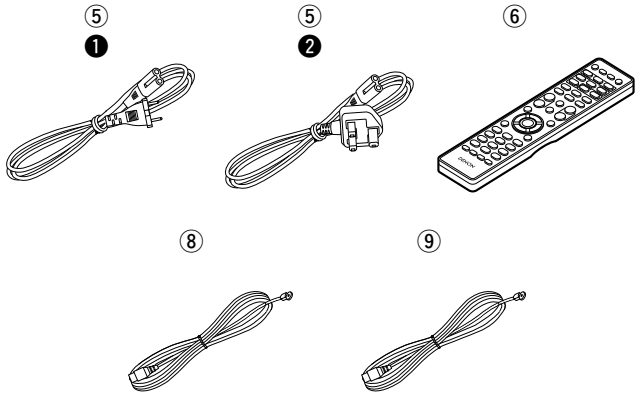
Risoluzione dei problemi 27

Specifiche 28

Accessori

Controllare che i seguenti componenti siano stati forniti assieme al prodotto.

① Guida introduttiva 1
② CD-ROM (Manuale delle istruzioni) 1
③ Istruzioni per la sicurezza 1
④ Elenco dei centri di assistenza tecnica 1
⑤ ❶ Cavo di alimentazione: esclusivamente per il modello continentale 1
❷ Cavo di alimentazione: solo modelli per il Regno Unito 1
⑥ Telecomando (RC-1163) 1
⑦ Batterie R03/AAA 2
⑧ Antenna FM per interni (esclusivamente per il modello continentale) 1
⑨ Antenna interna DAB/FM (solo modelli per il Regno Unito) 1



Funzioni

Amplificatore di alta qualità

Dotata di circuiti di amplificazione di alta qualità da 65 W + 65 W (4 Ω), che permettono di cogliere i dettagli dei brani musicali su una potente base dinamica.

Configurazione circuitale semplice e lineare per garantire la purezza del suono senza colorazioni

I famosi prodotti Hi-FI DENON assicurano un'elevata qualità del suono basata sul concetto di semplicità e linearità. I circuiti sono privi di complicazioni, i percorsi dei segnali sono brevi e tutti gli elementi di potenziale disturbo della qualità del suono sono ridotti al minimo.

Ingresso digitale per lettore di rete, lettore CD e TV

L'unità DRA-F109 è dotata di interfaccia audio digitale, in grado di ricevere un segnale ad alta risoluzione a 24 bit/192 kHz*.
Collegando il lettore di rete che supporta la riproduzione di file audio a 24 bit/192 kHz* è possibile riprodurre audio ad alta risoluzione.
* L'unità non è compatibile con DIGITAL IN (OPTICAL).

Display FL a due righe per lettura, impostazione e trasmissione facilitate delle informazioni

Il display a due righe del pannello anteriore facilita notevolmente l'impostazione dei timer e consente di controllare l'orario quando si accende e si spegne il sistema.

Modalità standby automatico per ridurre i consumi energetici

Avvertenze per l'utilizzo

- **Prima di attivare l'interruttore di alimentazione**
  Controllare ancora una volta che tutte le connessioni siano corrette e che non ci siano problemi con i cavi di collegamento.
- Alcuni circuiti rimangono alimentati anche quando il sistema è in standby. Se si parte per un viaggio o si lascia l'abitazione per un lungo periodo di tempo, accertarsi di staccare la spina dell'alimentazione dalla presa.
- **Sulla condensa**
  Se c'è una consistente differenza di temperatura fra la parte interna dell'unità e le zone circostanti, può formarsi della condensa sui componenti interni, causando un funzionamento non corretto dell'unità.
  In questo caso, prima dell'uso, lasciare che l'apparecchio rimanga per un'ora o due con l'alimentazione spenta finché non si è ridotta la differenza di temperatura.
- **Avvertenze sull'uso dei cellulari**
  L'uso di un cellulare nelle sue vicinanze può causare dei disturbi. In questo caso spostare il cellulare lontano dall'apparecchio quando è in uso.
- **Prima di spostare l'apparecchio**
  Spegnere l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa.
  Scollegare i cavi di collegamento con altri sistemi.
- **Pulizia**
  - Pulire l'esterno dell'apparecchio ed il pannello di controllo con un panno morbido.
  - Si raccomanda di seguire le istruzioni se si utilizzano prodotti chimici per la pulizia.
  - Benzene, diluenti e altri solventi organici, come anche insetticidi, possono influire sul materiale e scolorirlo se posti a contatto con l'unità, e di conseguenza non dovrebbero essere utilizzati.

Preparazioni

Qui vengono spiegati i metodi di collegamento di questa unità.

- Collegamento degli altoparlanti ☞pagina 4
- Collegamento di un lettore CD ☞pagina 5
- Collegamento di un lettore audio di rete ☞pagina 5
- Collegamento di una TV ☞pagina 5
- Collegamento di un'antenna ☞pagina 6
- Collegamento del cavo di alimentazione ☞pagina 7

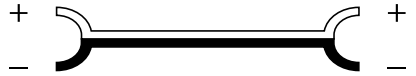
Collegamenti

Consultare la sezione "Stabilire i collegamenti di sistema" (☞pagina 21) per ulteriori dettagli sui collegamenti dell'impianto.

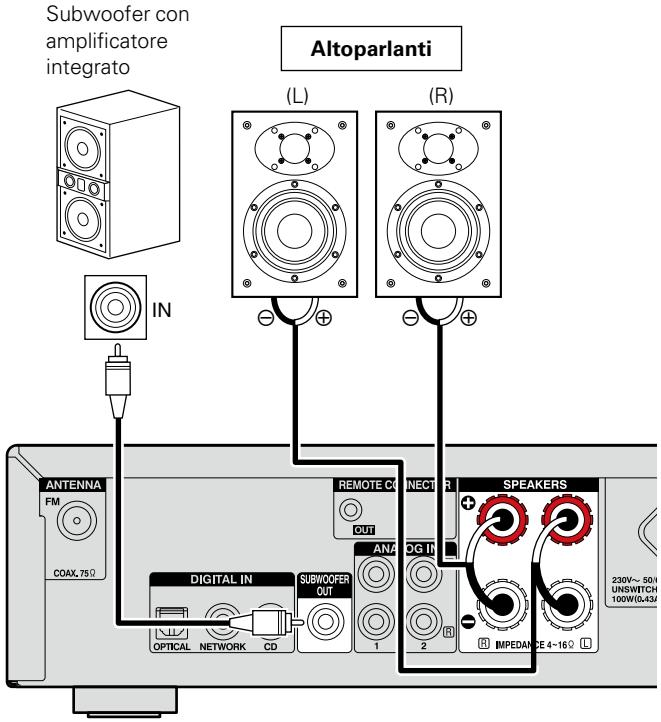
NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutte le altre connessioni.
- Nell'effettuare le connessioni, consultare anche il manuale utente degli altri componenti.
- Accertarsi di collegare correttamente i canali destro e sinistro (sinistro con sinistro, destro con destro).
- Non legare assieme i cavi di alimentazione con i cavi di connessione. Se lo si fa si possono sentire rumori e ronzii.

Cavi utilizzati per i collegamenti

Cavo audio (venduti separatamente)	
Cavo del subwoofer	
Cavo dell'altoparlante	
Cavo ottico	
Cavo audio	
Cavo digitale coassiale	

Collegamento degli altoparlanti



Quando è in uso un'unità SC-F109 (con set altoparlanti venduto separatamente), si raccomanda vivamente di utilizzare l'apposito filtro di ottimizzazione per il ricevitore. In tal caso verranno utilizzati segnali in uscita ottimizzati appositamente per l'unità SC-F109.(☞pagina 20 "Funzioni utili").

Collegamento dei cavi dell'altoparlante

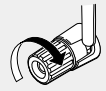
Controllare attentamente i canali sinistro (L) e destro (R) e le polarità + (rossa) e – (bianca) sugli altoparlanti collegati all'unità DRA-F109 ed assicurarsi di collegare correttamente tra di loro canali e polarità.

1 **Eliminare circa 10 mm di copertura dalla punta del cavo altoparlante, quindi torcere bene il filo con anima oppure terminarlo.**

2 **Ruotare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.**

3 **Inserire il filo con anima del cavo altoparlante fino all'impugnatura nel terminale altoparlanti.**

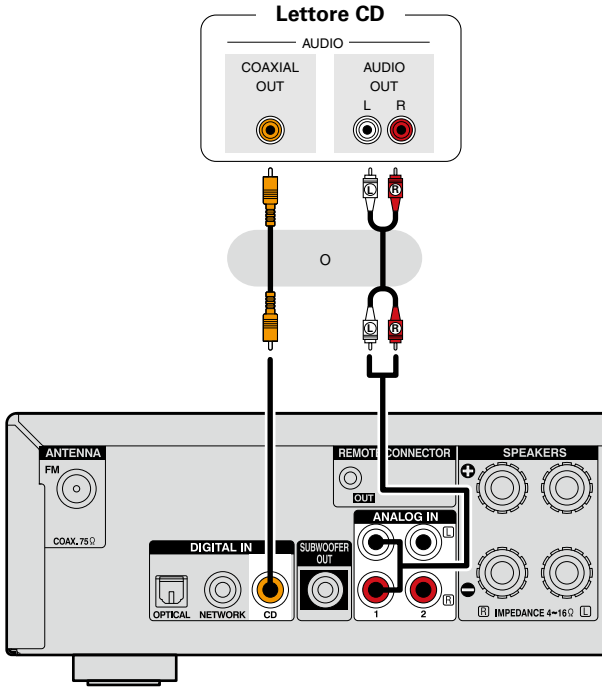
4 **Ruotare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.**



NOTA

- **Scollegare la spina dell'unità dalla presa elettrica prima di collegare gli altoparlanti. Spegnere inoltre il subwoofer.**
- **Utilizzare altoparlanti con un'impedenza da 4 a 16 Ω/ohm. Se si utilizzano altoparlanti con un'impedenza diversa da quella indicata, potrebbe attivarsi il circuito di protezione.**
- **Collegare i cavi degli altoparlanti in modo che non fuoriescano dai terminali degli altoparlanti. Se i fili toccano il pannello posteriore oppure se i lati + e – sono in contatto, può essere attivato il circuito di protezione (☞pagina 26 "Circuito di protezione").**
- **Non toccare mai i terminali degli altoparlanti quando l'unità è alimentata. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.**

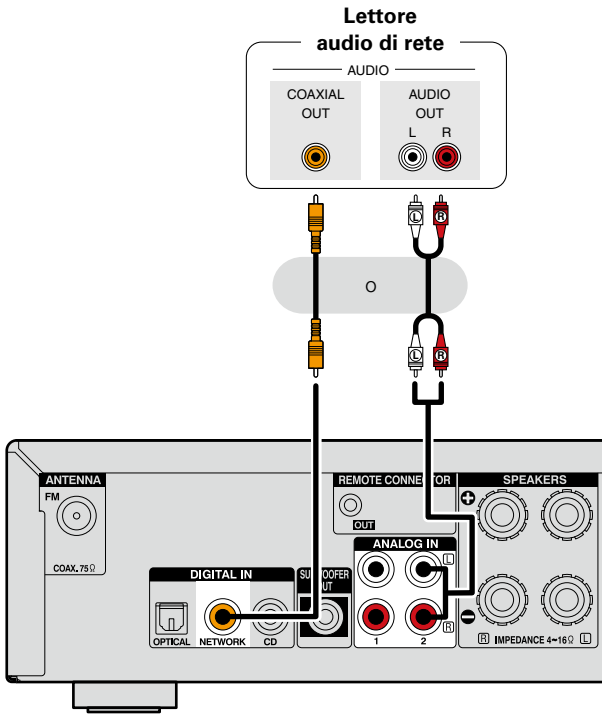
Collegamento di un lettore CD



Il collegamento di un'unità DRA-F109 e un'unità DCD-F109 (lettore CD, venduto separatamente), richiede l'esecuzione di appositi collegamenti.
Il collegamento tra le due unità consente di controllare i dispositivi e le varie funzionalità con il telecomando dell'unità DRA-F109.
(☞pagina 21 "Informazioni sulle funzioni di sistema")

Per collegare l'unità DCD-F109 a questa unità utilizzare un cavo digitale coassiale.

Collegamento di un lettore audio di rete

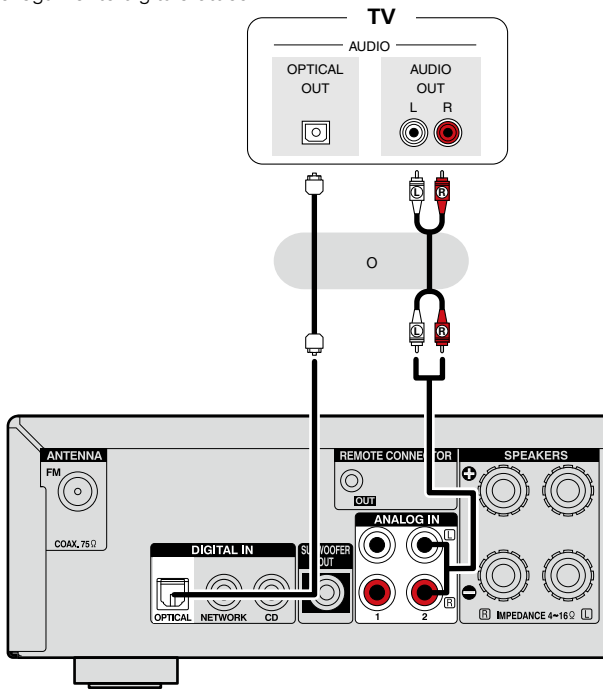


Il collegamento di un'unità DRA-F109 e un'unità DNP-F109 (Lettore audio di rete, venduto separatamente), richiede l'esecuzione di appositi collegamenti.
Il collegamento tra le due unità consente di controllare i dispositivi e le varie funzionalità con il telecomando dell'unità DRA-F109.
(☞pagina 21 "Informazioni sulle funzioni di sistema")

Per collegare l'unità DNP-F109 a questa unità utilizzare un cavo digitale coassiale.

Collegamento di una TV

- Selezionare il tipo di connettore che si desidera utilizzare per collegare il dispositivo.
- Per ascoltare l'audio della TV tramite questa unità, utilizzare il collegamento digitale ottico.



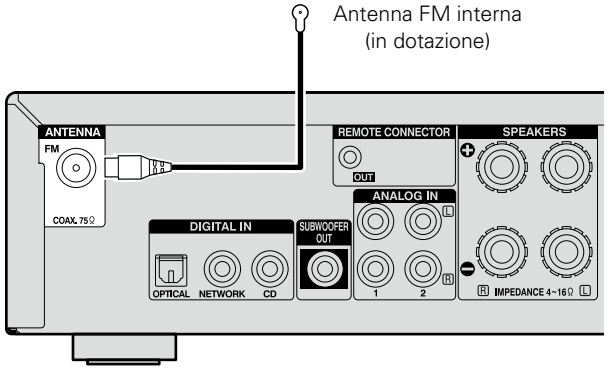
NOTA

- Tramite il connettore DIGITAL IN (OPTICAL) di questa unità è possibile impostare come ingresso altri segnali audio digitali oltre a PCM lineare a 2 canali.
- Quando si tenta di impostare come ingresso dell'unità segnali audio digitali diversi da PCM lineare a 2 canali, impostare l'uscita audio digitale della TV su PCM a 2 canali. Per ulteriori informazioni al riguardo, consultare le istruzioni per l'uso della TV.

Collegamento di un'antenna

FM (solo per modello continentale)

- Collegare l'antenna FM incluse nell'unità per ascoltare i programmi radiofonici.
- Dopo aver collegato l'antenna e aver ricevuto un segnale di trasmissione (☞pagina 12 "Ascolto di trasmissioni FM"), fissare l'antenna con del nastro nella posizione in cui il rumore sia più ridotto.



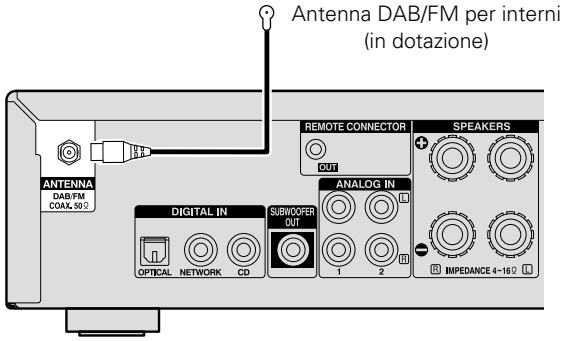
NOTA

- Non collegare due antenne FM contemporaneamente.
- Se non è possibile ricevere un buon segnale di trasmissione, si raccomanda di installare un'antenna esterna. Per i dettagli, informarsi presso il negozio in cui è stata acquistata l'unità.

DAB (solo modelli per il Regno Unito)

❑ Installazione dell'antenna DAB per interni

Stazione di ricezione DAB (☞pagina 16).



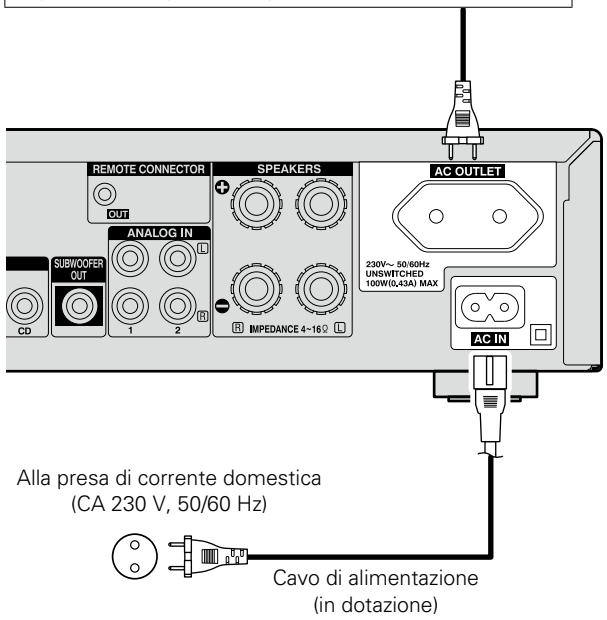
Collegamento del cavo di alimentazione

Prima di collegare il cavo di alimentazione, attendere il completamento di tutti i collegamenti.

❑ Esclusivamente per il modello continentale

Collegamento a CA OUTLET

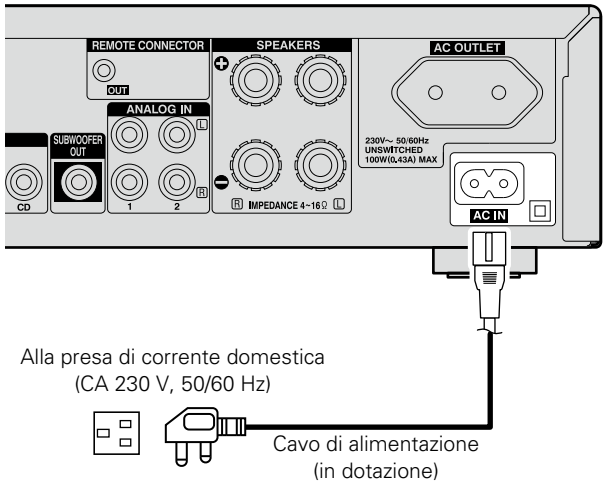
UNSWITCHED (Capacità totale : 100W (0,43A)):
Assicurarsi che il consumo totale di alimentazione dei dispositivo collegati non superi 100 W (0,43A).



Alla presa di corrente domestica
(CA 230 V, 50/60 Hz)

Cavo di alimentazione
(in dotazione)

❑ Solo modelli per il Regno Unito



Alla presa di corrente domestica
(CA 230 V, 50/60 Hz)

Cavo di alimentazione
(in dotazione)

NOTA

- Inserire saldamente le spine CA. Collegamenti incompleti potrebbero causare rumore.
  Non scollegare il cavo di alimentazione prima che la spia di alimentazione si spenga, impostando l'unità DRA-F109 in modalità Standby.
- Utilizzare esclusivamente cavi di tipo raccomandato.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia staccato dalla presa della corrente di rete prima di collegarlo o scollegarlo dalla presa a corrente alternata (CA).
- L'attacco CA è dedicato all'impiego di componenti audio. Evitare di utilizzarlo per collegare asciugacapelli o qualunque altro dispositivo diverso da componenti audio.

Operazioni

Di seguito sono descritte le funzioni e le operazioni che consentono il migliore utilizzo di questa unità.

- **Operazione base** ☞pagina 9
- **Operazioni avanzate** ☞pagina 18
- **Informazioni sulle funzioni di sistema** ☞pagina 21

❑ **Accensione** (☞pagina 9)

❑ **Impostazione dell'ora attuale (Visualizzazione a 24 ore)** (☞pagina 10)

❑ **Selezione della sorgente di ingresso** (☞pagina 11)
❑ **Regolazione del volume principale** (☞pagina 11)
❑ **Regolazione dei toni** (☞pagina 11)
❑ **Disattivazione temporanea dell'audio** (☞pagina 11)
❑ **Variazione della luminosità del display** (☞pagina 11)

❑ **Ascolto di trasmissioni FM** (☞pagina 12)
❑ **Ascolto di trasmissioni DAB/DAB+ (solo modelli per il Regno Unito)** (☞pagina 16)

❑ **Operazioni avanzate** (☞pagina 18)

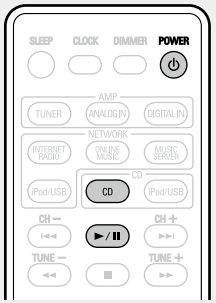
❑ **Informazioni sulle funzioni di sistema** (☞pagina 21)

Preparazioni

Accensione

Premere POWER ⏻.

- L'unità si accende. Premere nuovamente per impostare l'unità in modalità standby.
- Spia alimentazione
  Standby normale .....Spento
  Alimentazione accesa .....Verde
  Allarme standby .....Arancione



- Quando l'unità viene nuovamente accesa, viene selezionata la funzione in uso al momento dello spegnimento (☞pagina 20 "Memoria ultima funzione").
- Il ricevitore passa alla modalità di basso consumo energetico dopo circa 30 minuti dall'attivazione della modalità di standby.

Quando l'alimentazione è in modalità standby, premendo uno dei seguenti pulsanti verrà accesa anche l'unità.
- ⏻ o **PRESET CALL** sull'unità principale
- **TUNER**, **ANALOG IN** o **DIGITAL IN** sul telecomando

NOTA

Anche quando l'unità viene impostata in modo standby, alcuni dei circuiti continuano a ricevere alimentazione. Se si parte per un viaggio o si lascia l'abitazione per un lungo periodo di tempo, accertarsi di staccare la spina dell'alimentazione dalla presa di rete.

❑ Spegnimento completo dell'alimentazione

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.
- Si noti che l'impostazione dell'ora è azzerata quando il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa.
- Le impostazioni delle diverse funzioni potrebbero essere azzerate se il cavo di alimentazione è mantenuto scollegato dalla presa di alimentazione per un periodo di tempo prolungato.

Impostazione dell'ora attuale (Visualizzazione a 24 ore)

【Esempio】 Impostazione dell'ora attuale alle 10:15

1 **Premere POWER ⏻ per accendere l'unità.**

2 **Premere SYSTEM SETUP.**
La pressione del tasto consente di visualizzare diversi menu di configurazione.

3 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "CLOCK SETUP", e quindi premere ENTER.**

4 **Utilizzare △▽ per impostare le "ore".**

5 **Premere ENTER o ▷.**
Il display dei "minuti" lampeggia.

6 **Utilizzare △▽ per impostare i "minuti".**

7 **Premere ENTER o ▷.**
L'ora non può essere impostata quando il dispositivo si trova in modalità stand-by. È necessario innanzitutto accendere il ricevitore.

❑ Visualizzazione dell'ora attuale quando l'unità è accesa

Premere **CLOCK**.
Premere il tasto ancora una volta, per riportare il display alla modalità di visualizzazione standard.

❑ Visualizzazione dell'ora attuale quando l'unità è in modalità standby

Premere **CLOCK**.
L'ora corrente verrà visualizzata per 10 secondi.

NOTA

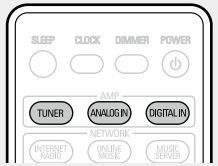
L'ora non può essere impostata quando il dispositivo si trova in modalità stand-by. È necessario innanzitutto accendere il ricevitore.

Operazioni consentite durante la riproduzione

Selezione della sorgente di ingresso

Premere TUNER, ANALOG IN o DIGITAL IN* per selezionare la sorgente di riproduzione.

La sorgente di ingresso desiderata può essere selezionata direttamente.



* Ad ogni pressione di **DIGITAL IN**, la sorgente di ingresso commuta come segue.

→ OPTICAL → NETWORK → CD →

Per selezionare una sorgente di ingresso è anche possibile eseguire la seguente operazione.

❑ Utilizzo della manopola sull'unità principale

Ruotare **SOURCE**.

- Quando si ruota **SOURCE**, la sorgente di ingresso commuta nell'ordine seguente.

→ NETWORK/USB ↔ CD/USB ↔ DAB* ↔ FM →
→ DIGITAL IN:OPT ↔ ANALOG IN:2 ↔ ANALOG IN:1 →

* solo modelli per il Regno Unito

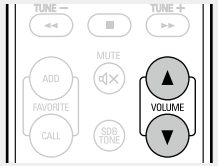
Regolazione del volume principale

Utilizzare VOLUME ▲▼ per regolare il volume.

Viene visualizzato il livello del volume.

[Intervallo variabile]

00 – **59** , **MAX**

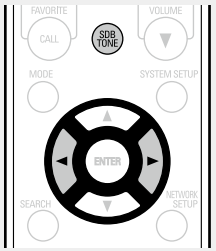


È possibile eseguire questa operazione anche ruotando **VOLUME** sull'unità principale.

Regolazione dei toni

1 Premere SDB TONE per selezionare il parametro del tono da regolare.

→ SDB → BASS → TREBLE →
→ S. DIRECT ← BALANCE ←



2 Utilizzare ◁ ▷ per regolare SDB, BASS, TREBLE o BALANCE.

- Premere **SDB TONE** per eseguire ulteriori impostazioni dei toni durante questa fase.
- Se non è eseguita alcuna operazione per 5 secondi, la regolazione viene mantenuta e viene nuovamente visualizzato il normale display.

SDB : Enfatizza il suono dei bassi (Super Dynamic Bass)
[Modalità selezionabili] **ON** – **OFF**

BASS : Regola i suoni bassi.
[Intervallo variabile] **–10dB** – **+10dB**

TREBLE : Regola i suoni acuti.
[Intervallo variabile] **–10dB** – **+10dB**

BALANCE : Consente di regolare il bilanciamento sinistro/destro del volume.
[Intervallo variabile] **+L6** – **CENTER** – **+R6**
Premere ◁ per regolare il canale sinistro, e ▷ per regolare il canale destro

S.DIRECT : Consente la regolazione dei toni.

[Impostazioni default]

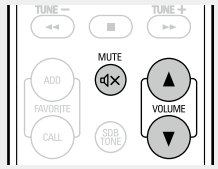
- SDB ..... OFF
- BASS 0dB
- TREBLE 0dB
- BALANCE ..... CENTER

Le funzioni SDB e BASS possono essere impostate simultaneamente.

Disattivazione temporanea dell'audio

Premere MUTE 🔇.

Viene visualizzato il "MUTE ON".

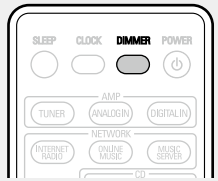


Per annullare, premere nuovamente **MUTE** 🔇.
(Per annullare la modalità di disattivazione temporanea dell'audio, è anche possibile premere **VOLUME ▲▼**.)

Variazione della luminosità del display

Premere DIMMER.

→ Luminoso → Fioco →
→ Spento ← Scuro ←



- La luminosità del display è commutata ad ogni pressione del tasto.

Quando il sistema è collegato, la luminosità varia su tutti i dispositivi.

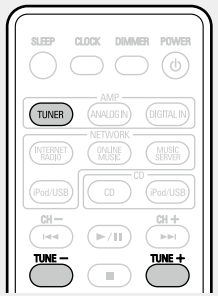
Ascolto di trasmissioni FM

Sintonizzazione di stazioni

Connettere dapprima l'antenna (☞pagina 6).

1 Premere TUNER per selezionare la frequenza di ricezione.

- Quando è selezionato "FM AUTO" È visualizzato "AUTO".
- Quando è selezionato "FM MONO" È visualizzato "MONO".



DAB* → FM AUTO → FM MONO →

* Solo versione per il Regno Unito

- Quando la modalità di ricezione banda è impostata su "FM AUTO", l'indicatore "ST" si accende quando viene sintonizzata una stazione stereo.

2 Usate TUNE –, TUNE + per selezionare la banda di ricezione.

Quando si riceve una stazione, la spia "TUNED" si accende.

- Se la funzione è impostata su una voce diversa da "FM", premere **TUNER** per commutare la funzione a "FM".
- Se il segnale è debole e non è possibile ottenere una ricezione stereo stabile, selezionare "FM MONO" per la ricezione monoaurale.

❑ Per la sintonizzazione automatica

Tenere premuti **TUNE –**, **TUNE +** per effettuare la sintonizzazione automatica delle stazioni.

- Le stazioni con un segnale troppo debole non possono essere sintonizzate.
- Con la modalità DAB attiva, è possibile sintonizzarsi esclusivamente sulle stazioni ricevibili. Pertanto, con questa modalità attiva, non sarà possibile utilizzare la funzione di sintonizzazione automatica.

❑ Per interrompere la sintonizzazione automatica

Premere **TUNE –**, **TUNE +**.

Preselezione automatica delle stazioni FM (Auto preset)

Possono essere preselezionate fino a 40 stazioni.

❑ Preselezione automatica con il telecomando

1 Premere SEARCH.

2 Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "FM AUTO PRESET", e quindi premere ENTER o ▷.

3 Quando l'indicazione "PRESS ENTER" inizia a lampeggiare, premere ENTER.

Le stazioni radio vengono memorizzate automaticamente.

❑ Annullamento della funzione di preselezione automatica

Premere **TUNER** o ■.

Le stazioni il cui segnale d'antenna è debole non possono essere preselezionate automaticamente. Se desiderate preselezionare tali stazioni, sintonizzatele manualmente.

NOTA

Quando viene attivata la funzione di preselezione automatica, le nuove impostazioni di preselezione automatica sovrascrivono quelle precedenti.

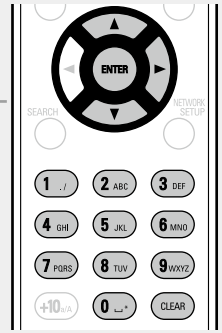
❑ Assegnazione dei nomi ai canali memorizzati con la funzione di preselezione

Possono essere inseriti i nomi fino a 8 caratteri.

1 Sintonizzarsi sulla memoria canale a cui si desidera assegnare un nome.

2 Premere due volte ENTER.

Sul display viene visualizzata la schermata di immissione del nome per la stazione selezionata.



3 Immissione del nome della stazione.

Possono essere inseriti i nomi fino a 8 caratteri.

- Tasto **0 – 9** ..... Selezione del carattere.
- Tasto △, ▽ ..... Selezione del carattere.
- Tasto ▷ ..... Spostamento del cursore verso destra.
- Tasto **CLEAR** ..... Cancellazione del carattere attualmente selezionato.
- Caratteri che possono essere inseriti.

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

4 Premere ENTER.

I caratteri inseriti dall'utente vengono confermati e immessi definitivamente.

- Ripetere le fasi da 1 a 4 della procedura per assegnare un nome alle altre stazioni.

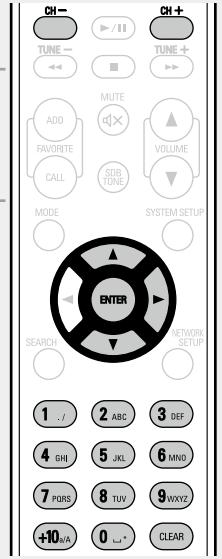
Preselezione manuale di stazioni FM

Possono essere preselezionate fino a 40 stazioni.

1 **Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera memorizzare.**

2 **Premere ENTER.**
Il numero della prima stazione disponibile "P– –" per la memorizzazione inizierà a lampeggiare.

3 **Utilizzare 0 – 9, +10 o CH –, CH + per selezionare il numero da preselezionare, quindi premere ENTER.**
La frequenza e la modalità di ricezione verranno memorizzate e sul display verrà visualizzato il nome della stazione memorizzata.



4 **Immissione del nome della stazione.**
Possono essere immessi fino a 8 caratteri per ogni nome.
- Tasto **0 – 9, +10**..... Selezione del carattere.
- Tasto △, ▽ ..... Selezione del carattere.
- Tasto ▷..... Spostamento del cursore verso destra.
- Tasto **CLEAR** ..... Cancellazione del carattere attualmente selezionato.

- Caratteri che possono essere inseriti.

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

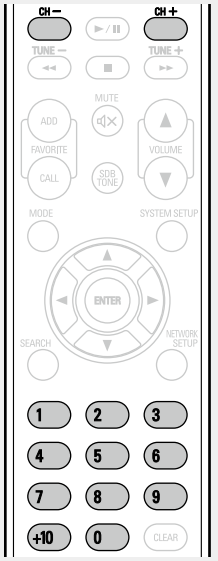
- Se non si desidera immettere il nome di una stazione, premere **ENTER**, senza immettere alcun altro carattere.
- In caso di errore durante l'immissione del nome della stazione, eseguire nuovamente l'intera procedura. Alla riesecuzione della procedura, il nome precedentemente immesso verrà sovrascritto.

5 **Premere ENTER.**
I caratteri inseriti dall'utente vengono confermati e immessi definitivamente.

- Ripetere le fasi da 1 a 4 della procedura per assegnare un nome alle altre stazioni.

Ascolto delle stazioni preselezionate

Usare 0 – 9, +10 o CH –, CH + per selezionare il numero di preselezione.



Modalità di utilizzo dei tasti PRESET CALL dell'unità principale

È possibile utilizzare **PRESET CALL** sull'unità principale per commutare il canale di pre-selezione.

RDS (Radio Data System)

RDS (funziona solo nella banda FM) è un servizio che permette ad una stazione radio di inviare ulteriori informazioni assieme col segnale normale del programma radio.
Questo apparecchio può ricevere i seguenti tre tipi di informazioni RDS:

❑ Ricerca RDS

Usate questa funzione per sintonizzare automaticamente le stazioni FM che forniscono il servizio RDS.

1 **Premere TUNER per selezionare "FM".**

2 **Premere SEARCH.**

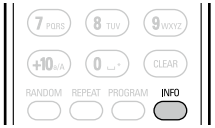
3 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "RDS SEARCH", e quindi premere ENTER o ▷.**

4 **Premere ◁ ▷.**
L'operazione di ricerca RDS è avviata automaticamente.

- Se non vengono trovate stazioni RDS, "NO STATION" viene visualizzato sul display.

Visualizzazione delle informazioni durante la ricezione canali

Premere **INFO** durante la ricezione di una stazione RDS, per visualizzare le informazioni relative alla stazione attualmente trasmessa.



Freq.*1 → PS*2 → PTY → RT → CT

*1 Frequenza
*2 Nome servizio programma
- Se è stato inserito il nome della stazione, questo viene visualizzato.

PTY (Program Type)

Il PTY identifica il tipo di programma RDS.
I tipi di programma e la loro visualizzazione sono i seguenti:

NEWS	Notizie
AFFAIRS	Attualità
INFO	Informazioni
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione
DRAMA	Teatro
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Scienza
VARIED	Varie
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
EASY M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Altri tipi di musica

WEATHER	Tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Affari sociali
RELIGION	Religione
PHONE IN	Telefono in
TRAVEL	Viaggi e turismo
LEISURE	Tempo libero e hobby
JAZZ	Musica Jazz
COUNTRY	Musica Country
NATION M	Musica nazionale
OLDIES	Vecchi brani
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentario

❑ Ricerca PTY

Usare questa funzione per trovare le stazioni RDS che trasmettono un programma del tipo (PTY) desiderato.
Per avere una descrizione dei vari tipi di programma, fare riferimento a "Tipi di programma (PTY)".

1 **Premere TUNER per selezionare "FM".**

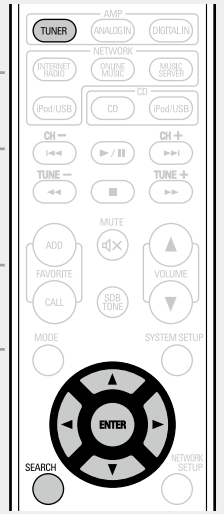
2 **Premere SEARCH.**

3 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "PTY SEARCH", e quindi premere ENTER o ▷.**

4 **Usare △▽ per richiamare il tipo di programma desiderato.**

5 **Premere ◁ ▷.**
L'operazione di ricerca PTY è avviata automaticamente.

- Se non viene trovato nessun programma del tipo selezionato, "NO STATION" viene visualizzato sul display.



TP (Traffic Program)

TP indentifica i programmi che trasmettono informazioni sul traffico. In questo modo si ha la possibilità di avere facilmente le informazioni più aggiornate sul traffico stradale della propria zona prima di partire.

❑ Ricerca TP

Usare questa funzione per trovare le stazioni RDS che trasmettono informazioni sul traffico (stazioni TP).

1 **Premere TUNER per selezionare "FM".**

2 **Premere SEARCH.**

3 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "TP SEARCH", e quindi premere ENTER o ▷.**

4 **Premere ◁ ▷.**
L'operazione di ricerca TP è avviata automaticamente.

- In caso non siano disponibili stazioni che trasmettono notizie sul traffico, "NO STATION" viene visualizzato sul display.

RT (Radio Text)

RT permette alle stazioni RDS di inviare messaggi di testo che appaiono sul display.

- Quando la modalità RT è attiva ma la stazione RDS sintonizzata non offre il servizio RT, la scritta "NO TEXT" appare sul display. In questo caso, la modalità passa automaticamente a PS.
- Allo stesso modo, la modalità passa automaticamente a PS quando il servizio RT è terminato. In questo caso, la modalità passa di nuovo automaticamente da PS a RT quando il servizio RT è di nuovo disponibile..
- Non è possibile impostare la modalità RT per le stazioni FM che non offrono il servizio RDS.

NOTA

Nelle aree in cui non sono presenti stazioni RDS, le operazioni descritte sotto, relative alla funzione "Ricerca RDS", non saranno operative.

CT (Clock Time)

Utilizzare questa funzione per correggere l'ora dell'orologio di questa unità.

① Durante la ricezione CT, premere **SYSTEM SETUP**.
Viene visualizzato il "AUTO Adj mm:ss".
② Premere **ENTER** per impostare.
Viene visualizzato il "RDS mm:ss".
- L'orario dell'orologio interno dell'unità è aggiornato all'orario "CT" attualmente visualizzato.

Non premere alcun tasto durante l'aggiornamento dell'orario. Se si premono dei tasti, è impossibile eseguire la ricezione CT e l'orario non è aggiornato.

Ascolto di trasmissioni DAB/DAB+ (solo modelli per il Regno Unito)

❑ Informazioni sul sistema DAB (Digital Audio Broadcasting)

- Dato che il sistema DAB viene trasmesso in formato digitale, questo può garantire un audio cristallino ed una ricezione stabile anche in oggetti mobili. DAB è una radio di nuova generazione che può fornire un servizio dati e servizi multimediali supplementari.
- DAB trasmette in un unico insieme dei servizi multipli denominati componenti di servizio.
- Ogni componente contiene programmi relazionati: notizie, musica, sport e tanti altri.
- Ogni insieme e componente di servizio ha una propria etichetta e gli utenti possono riconoscere una stazione trasmessa e i contenuti di servizio grazie all'etichetta.
- Il componente di servizio principale viene trasmesso come primario mentre gli altri vengono trasmessi come secondari.
- Anche altre informazioni vengono fornite tramite etichette dinamiche: titolo del brano, autore ecc.

❑ Informazioni sulla funzione DAB+

- La principale differenza tra le funzioni DAB e DAB+ consiste nel tipo di codec audio utilizzato.
  DAB: MPEG2
  DAB+: MAEG4 (AAC)
- L'unità DRA-F109 è in grado di ricevere le trasmissioni in formato DAB e DAB+.

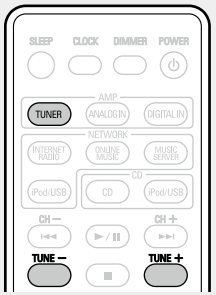
Sintonizzazione delle stazioni DAB

1 **Premere TUNER per selezionare "DAB".**

- Quando viene eseguita un'operazione DAB per la prima volta dopo l'acquisto dell'unità, verrà effettuata una scansione automatica.

2 **Premere TUNE +, –, per selezionare la stazione desiderata.**

- Le stazioni radio vengono visualizzate nell'ordine in cui esse sono state rilevate durante la fase di sintonizzazione.



Le stazioni DAB possono essere salvate nella memoria di preselezione delle stazioni, per poter essere richiamate come le normali stazioni FM.

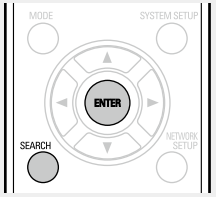
- "Preselezione manuale di stazioni FM"
- "Ascolto delle stazioni preselezionate"
- È possibile memorizzare fino a 40 stazioni (oltre alle normali stazioni FM).

Le Stazioni emittenti Auto Scannig

Connessione anticipata con l'antenna.

1 **Premere SEARCH durante la ricezione di una stazione DAB.**

2 **Premere ENTER mentre "PRESS ENTER" lampeggia.**
Il ricevitore avvia la ricerca delle stazioni DAB esistenti.

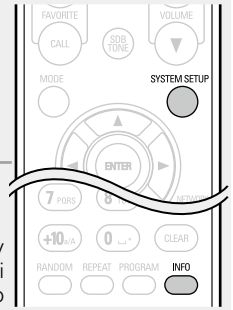


Modalità di visualizzazione delle informazioni di ricezione della stazione DAB corrente

1 **Seguire le fasi 1 e 2 della procedura di "Sintonizzazione delle stazioni DAB", per effettuare la sintonizzazione su una stazione DAB.**

2 **Premere INFO.**

- A ogni pressione del tasto, sul display vengono visualizzate le informazioni descritte sotto, nell'ordine in cui sono riportate.



① **Segmento etichetta dati:**
Scorrono i dati di testo relativi alla stazione.

② **Nome Stazione:**
Sul display scorre il nome della stazione.

③ **Tipo Programma:**
Viene visualizzata la categoria della stazione sintonizzata.

④ **Nome Gruppo:**
Viene visualizzato il nome del gruppo musicale.

⑤ **Frequenza:** É visualizzata la frequenza.

⑥ **Qualità Segnale:**
Indica l'intensità del segnale (da 0 a 8).
- Se l'intensità del segnale è pari a 7 o superiore la ricezione della stazione sarà esente da interferenze.

⑦ **Informazioni Audio:**
Indica la modalità della stazione attualmente selezionata e il bit rate.

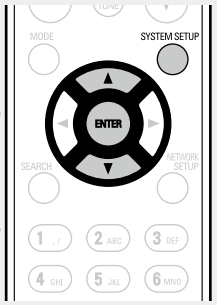
⑧ **Data e ora:**
Sono visualizzate data e ora attuali.
- Se si preme **SYSTEM SETUP**, l'orario dell'orologio interno dell'unità viene aggiornato all'orario attualmente visualizzato.

Configurazione impostazioni DAB

1 **Premere SYSTEM SETUP durante la ricezione di una stazione DAB.**

2 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "DAB SETUP", e quindi premere ENTER o ▷.**

3 **Utilizzare △▽ per selezionare "item", quindi premere ENTER.**



Tuning Aid Viene visualizzata l'intensità del segnale di ricezione e la frequenza di sintonia corrente.

- Quando il cursore si sposta sul lato destro della linea di intensità del segnale, significa che la ricezione del programma selezionato sarà esente da interferenze. _____I____|_______

Station Order La lista di servizio viene creata mediante la funzione di scansione automatica.

MULTIPLEX (In ordine di frequenza) ⟷ ALPHANUMERIC (In ordine alfabetico)

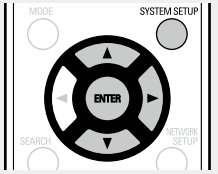
DRC (Dynamic Range Control) → Off ⟷ 1/2 ⟷ 1 ←

DAB Version É visualizzata la versione del modulo DAB.

DAB Initialize

Una volta completata la procedura di inizializzazione DAB, "DAB Initialize", tutte le impostazioni di preselezione relative alle stazioni e le impostazioni DAB memorizzate verranno eliminate.

1 **Premere SYSTEM SETUP durante la ricezione di una stazione DAB.**



2 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "DAB SETUP", e quindi premere ENTER o ▷.**

3 **Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "DAB INITIALIZE", e quindi premere ENTER o ▷.**

4 **Premere ENTER.**

- Una volta completata l'inizializzazione, verrà avviata una scansione automatica.

❑ **Operazione base** (☞pagina 9)

❑ **Impostazione del timer** (☞pagina 18)
❑ **Funzioni utili** (☞pagina 20)

❑ **Informazioni sulle funzioni di sistema** (☞pagina 21)

Impostazione del timer

È possibile impostare un timer quotidiano, un timer singolo e un timer di riposo.

Ordine di priorità dei timer

In caso di sovrapposizione degli orari dei diversi timer, l'ordine di priorità è il seguente:

1. Timer di spegnimento (Sleep timer)
2. Timer singolo
3. Timer quotidiano

Se l'orario corrente non è impostato, accedere alla modalità di impostazione dei timer per attivare la modalità di impostazione dell'orario.

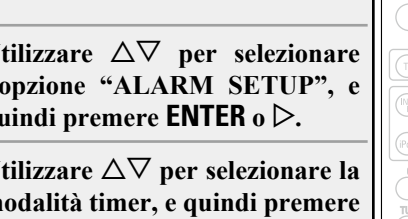
Impostazione del timer

- **Timer quotidiano ("EVERY DAY")**
  La riproduzione si avvia e si arresta (l'unità si spegne) negli orari predefiniti ogni giorno.
- **Timer singolo ("ONCE")**
  La riproduzione si avvia e si arresta (l'unità si spegne) una sola volta negli orari predefiniti.

1 Premere **SYSTEM SETUP**.

2 Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "ALARM SETUP", e quindi premere **ENTER** o ▷.

3 Utilizzare △▽ per selezionare la modalità timer, e quindi premere **ENTER** o ▷.



ONCE ↔ EVERYDAY

4 Utilizzare △▽ per selezionare la sorgente, quindi premere **ENTER** o ▷.

iPod/USB (CD) ↔ TUNER ↔ ANALOG IN:1 ↔ ANALOG IN:2 ↔ CD ↔ iPod/USB (NET) ↔ INTERNET RADIO ↔ DIGITAL IN:OPT

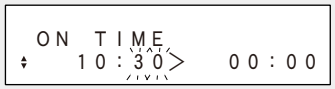
Solo quando è selezionata la funzione "TUNER"

5 Utilizzare △▽ per selezionare il numero di preselezione, quindi premere **ENTER** o ▷.

- Quando non viene immesso alcun nome per il numero di preselezione selezionato, appare la frequenza una volta visualizzato il numero di preselezione.

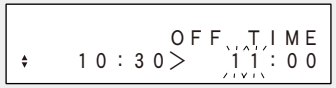
6 Utilizzare △▽ per selezionare "ore" per l'orario di avvio del timer, quindi premere **ENTER** o ▷.

7 Utilizzare △▽ per selezionare "minuti" per l'orario di avvio del timer, quindi premere **ENTER** o ▷.



☞ Vedere sul retro

8 **Utilizzare △▽ per selezionare “ore” per l’orario di arresto del timer, quindi premere ENTER o ▷.**



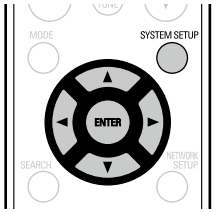
9 **Utilizzare △▽ per selezionare “minuti” per l’orario di arresto del timer, quindi premere ENTER o ▷.**

10 **Utilizzare ◁ ▷ per selezionare l’opzione “ON” o “OFF” per il timer, e quindi premere ENTER.**

- L’indicatore ⏲ si accende e l’impostazione del timer viene registrata.
- Le impostazioni dei timer rimangono visualizzate per 3 secondi.

11 **Premere POWER ⏻ per impostare l’unità su standby.**
Viene impostata la modalità standby con timer e la spia di alimentazione si illumina in arancione.

❑ Attivazione e disattivazione del timer



① Premere **SETUP**.
② Utilizzare △▽ per selezionare “ALARM ON/OFF”, quindi premere **ENTER**.
③ Utilizzare △▽ per selezionare le opzioni “ONCE” o “EVERYDAY”.
④ Utilizzare ◁ ▷ per selezionare le opzioni “ON” o “OFF” per il timer, e quindi premere **ENTER**. Completata questa operazione verranno visualizzate le impostazioni del timer.

- Se impostato su “OFF”, il timer è disattivato, ma le configurazioni precedentemente impostate restano invariate in memoria.

❑ Per controllare le impostazioni del timer

① Premere **SYSTEM SETUP**.
② Utilizzare △▽ per selezionare “ALARM ON/OFF”, quindi premere **ENTER**.
③ Quando viene visualizzata l’indicazione “ON” per il timer, premere **ENTER**.
Le impostazioni dei timer rimangono visualizzate per 3 secondi.

❑ Per modificare le impostazioni del timer

Eseguire le operazioni descritte in sezione “Impostazione del timer” (☞pagina 18).

❑ Per modificare un’impostazione quando si imposta il timer

Premere ◁.
La pressione di questo tasto consente di tornare alla fase precedente della procedura. Visualizzare il parametro che si desidera modificare e quindi apportare le modifiche desiderate.

Come impostare il timer di riposo

Usate questa funzione per spegnere automaticamente l’alimentazione dopo uno specificato periodo di tempo (minuti).
Il timer di spegnimento può essere impostato fino a 90 minuti, in incrementi di 10 minuti.

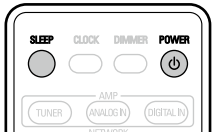
Durante la riproduzione, premere SLEEP e quindi impostare l’intervallo di tempo prima dello spegnimento automatico.

SLEEP 90min → 80 → 70 → 60 → 50
SLEEP OFF ← 10 ← 20 ← 30 ← 40

- Dopo circa 5 secondi, le impostazioni selezionate verranno memorizzate e il display torna in modalità di visualizzazione standard.

❑ Cancellazione del timer di spegnimento

Premere **SLEEP** per poi selezionare l’opzione “SLEEP OFF”, oppure premere **POWER ⏻**.



❑ Controllo del tempo rimanente prima dell’attivazione del timer di spegnimento

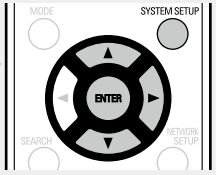
Premere **SLEEP**.

Configurazione del filtro di ottimizzazione per l'impianto altoparlanti (venduto separatamente), dell'unità SC-F109

Le proprietà del segnale di uscita degli altoparlanti del ricevitore vengono impostate in base a valori ottimali per l'utilizzo con l'unità SC-F109.

1 Premere **SYSTEM SETUP.**

2 Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "SPK OPTIMISE", e quindi premere **ENTER** o ▷.



3 Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "ON", e quindi premere **ENTER** o ▷.
Il valore viene inserito e confermato.

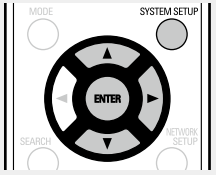
Standby automatico

Quando è in stato di arresto e non viene rilevato nessun segnale di ingresso e nessuna operazione per 30 minuti, l'unità passa automaticamente alla modalità standby.
Per la sola origine di ingresso "ANALOG IN:1" e "ANALOG IN:2", se non vengono eseguite operazioni per otto ore, l'unità passa automaticamente alla modalità standby.

- L'impostazione predefinita della modalità standby automatico è "Attivata".

1 Premere **SYSTEM SETUP.**

2 Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "AUTO STANDBY", e quindi premere **ENTER** o ▷.



3 Utilizzare △▽ per selezionare l'opzione "ON", e quindi premere **ENTER** o ▷.
Il valore viene inserito e confermato.

NOTA

Nelle situazioni seguenti, la modalità standby automatico non entra in funzione.

- Quando la sorgente è "TUNER".

Memoria ultima funzione

Memorizza le impostazioni così com'erano subito prima che venisse impostata la modalità standby.
Quando l'unità viene riaccesa, le impostazioni tornano com'erano subito prima dello spegnimento.

Informazioni sulle funzioni di sistema

NOTA

Non utilizzare un cavo di sistema per collegare questa unità a modelli di generazione precedente in quanto non sono compatibili.

Dispositivo che supporta i collegamenti di sistema (venduto separatamente)

DCD-F109 (lettore CD)
DNP-F109 (Lettore audio di rete)

Cosa è possibile fare con le funzioni di sistema

Quando i collegamenti di sistema tra DRA-F109, DNP-F109 (lettore CD, venduto separatamente) e DCD-F109 (Lettore audio di rete, venduto separatamente) sono stabiliti, è possibile eseguire le operazioni elencate di seguito.

❑ L'unità DCD-F109 e DNP-F109 può essere controllata anche utilizzando il telecomando

(☞pagina 24 "Tasti per il controllo dei componenti collegati mediante il cavo di sistema")

❑ Funzione di accensione automatica

(☞pagina 21 "Funzioni di sistema")

❑ Funzione di Selezione di funzione automatica

(☞pagina 21 "Funzioni di sistema")

❑ Funzione timer

(☞pagina 21 "Funzioni di sistema")

❑ Funzione di standby automatico

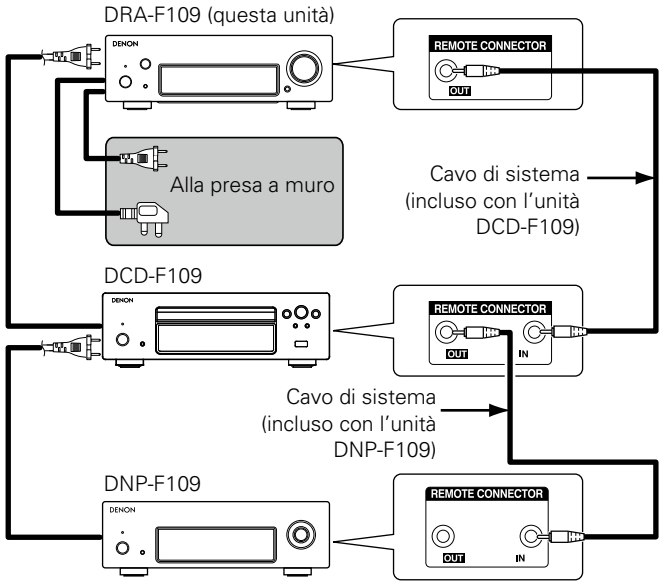
(☞pagina 21 "Funzioni di sistema")

Stabilire i collegamenti di sistema

Oltre a collegare i cavi audio, provvedere anche al collegamento del cavo di sistema.
È inoltre necessario collegare il cavo di alimentazione dell'unità DCD-F109 (lettore CD, venduto separatamente), al relativo attacco CA posto sul retro del ricevitore (DRA-F109).
Collegare il cavo di alimentazione dell'unità DNP-F109 (lettore audio di rete venduto separatamente) alla presa CA sul retro dell'unità DCD-F109 (lettore CD venduto separatamente).

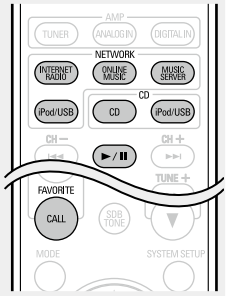
NOTA

Assicurarsi di inserire il cavo di alimentazione dell'unità DRA-F109 nella presa a muro.



Funzioni di sistema

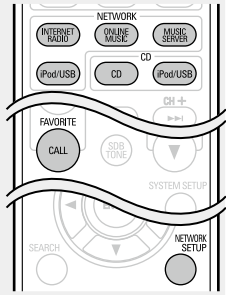
Funzione di accensione automatica



Quando si preme ►/II, INTERNET RADIO, ONLINE MUSIC, MUSIC SERVER, iPod/USB (NETWORK), CD, iPod/USB (CD) o FAVORITE CALL, il dispositivo corrispondente si accende e la sorgente dell'unità DRA-F109 commuta di conseguenza.

- Quando si preme ►/II, viene riprodotta la sorgente precedentemente selezionata.

Funzione di Selezione di funzione automatica



Quando si preme INTERNET RADIO, ONLINE MUSIC, MUSIC SERVER, iPod/USB (NETWORK), CD, iPod/USB (CD), FAVORITE CALL o NETWORK SETUP, la sorgente dell'unità DRA-F109 commuta automaticamente.

- La fonte di riproduzione corrente si arresta.

Funzione timer

Mediante la funzione timer delle unità DRA-F109 è possibile eseguire la riproduzione a un orario preimpostato.

- Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Impostazione del timer" (☞pagina 18).

Funzione di standby automatico

Quando è impostata su ON per DRA-F109, DCD-F109 o DNP-F109, la funzione di standby automatico è abilitata per l'intero sistema F109.

Per la la funzione di standby automatico, vedere pagina 20.

Informazioni

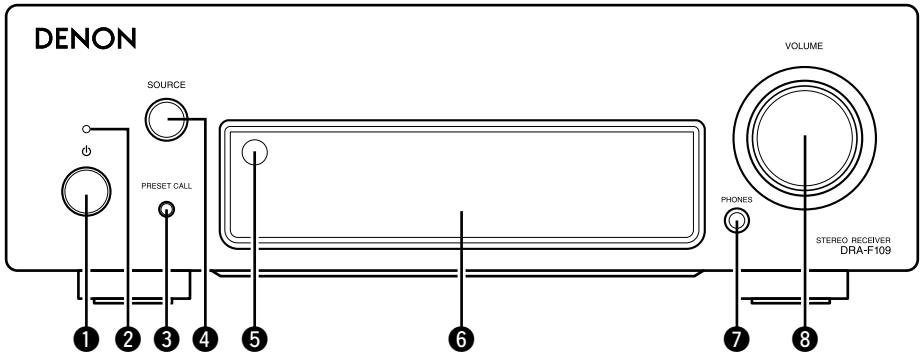
**Di seguito vengono elencate varie informazioni relative all'unità.
Quando necessario, fare riferimento a queste informazioni.**

- Nomi e funzioni dei componenti ☞pagina 23
- Spiegazione dei termini ☞pagina 26
- Risoluzione dei problemi ☞pagina 27
- Specifiche ☞pagina 28
- Indice analitico ☞pagina 28

Nomi e funzioni dei componenti

Pannello anteriore

Per i pulsanti non illustrati in questa pagina, consultate la pagina indicata tra parentesi ( ).



❶ **Pulsante di alimentazione (⏻)** ..... (9)
❷ **Indicatore di alimentazione** ..... (9)
❸ **Tasto PRESET CALL** ..... (13)
❹ **Manopola SOURCE** ..... (11)
❺ **Sensore del telecomando** ..... (26)
❻ **Display**
❼ **Presa cuffie (PHONES)**
Quando le cuffie sono collegate a questa presa, non verrà più emesso alcun suono dagli altoparlanti collegati.

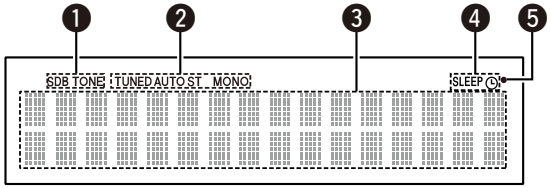
NOTA

Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il livello del volume durante l'ascolto con cuffie.

❽ **Manopola VOLUME** ..... (11)

Display

Per i pulsanti non illustrati in questa pagina, consultate la pagina indicata tra parentesi ( ).

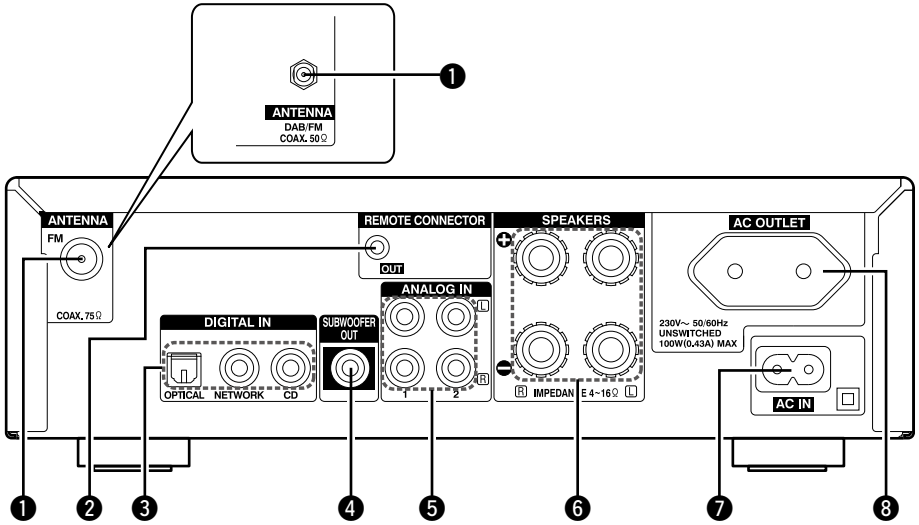


❶ **Indicatore dei toni** ..... (11)
SDB: La spia si accende quando la funzione super dynamic bass è impostata su "ON".
TONE: La spia si accende quando i toni (bassi/alti) vengono regolati.
❷ **Indicatori della modalità di ricezione del sintonizzatore** ..... (12)
❸ **Display informazioni**
Sul display vengono visualizzate numerose informazioni.
❹ **Indicatore delle funzioni del timer**
❺ **Indicatore di ricezione del segnale del telecomando**

Pannello posteriore

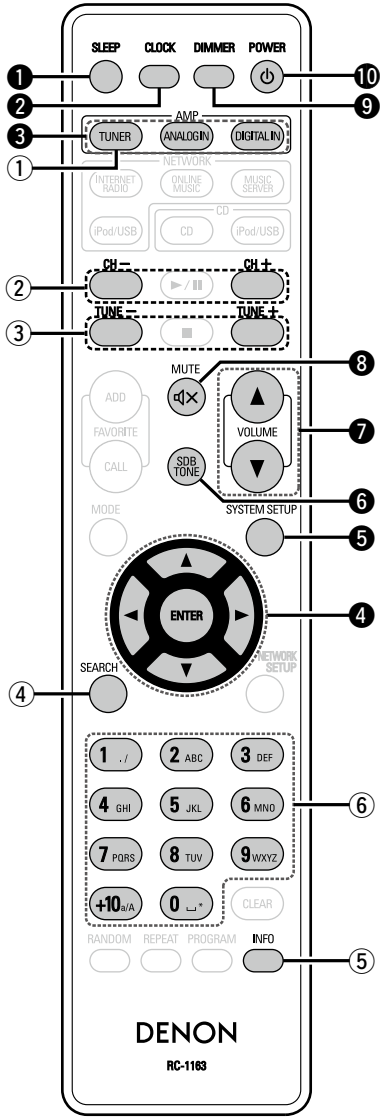
Per i pulsanti non illustrati in questa pagina, consultate la pagina indicata tra parentesi ( ).

solo modelli per il Regno Unito



❶ **Terminale antenna FM (ANTENNA)**
(solo per modello continentale) ..... (6)
Terminale antenna DAB/FM (ANTENNA)
(solo modelli per il Regno Unito) ..... (6)
❷ **Presa REMOTE CONNECTOR** ..... (21)
❸ **Connettori audio digitale (DIGITAL IN)** ..... (5)
❹ **Connettore subwoofer (SUBWOOFER OUT)** ..... (4)
❺ **Connettori audio analogici (ANALOG IN)** ..... (5)
❻ **Terminali altoparlanti (SPEAKERS)** ..... (4)
❼ **Ingresso CA (AC IN)** ..... (7)
❽ **Presa CA (AC OUTLET)** ..... (7)

Tasti per il controllo del ricevitore



Funzionamento dell'amplificatore

I tasti elencati qui sotto possono essere azionati indipendentemente dal tipo di funzionalità attualmente selezionata.

- ❶ **Tasto SLEEP** ..... (19)
- ❷ **Tasto CLOCK** ..... (10)
- ❸ **Tasti SOURCE (AMP)** ..... (11)
- ❹ **Pulsanti cursore (△▽◁ ▷)** ..... (10, 18)
  Tasto ENTER ..... (10, 18)
- ❺ **Tasto SYSTEM SETUP** ..... (10, 18)
- ❻ **Tasto SDB TONE** ..... (11)
- ❼ **Tasti VOLUME (▲ ▼)** ..... (11)
- ❽ **Tasto MUTE (🔇×)** ..... (11)
- ❾ **Tasto DIMMER** ..... (11)
- ❿ **Tasto POWER (⏻)** ..... (9)

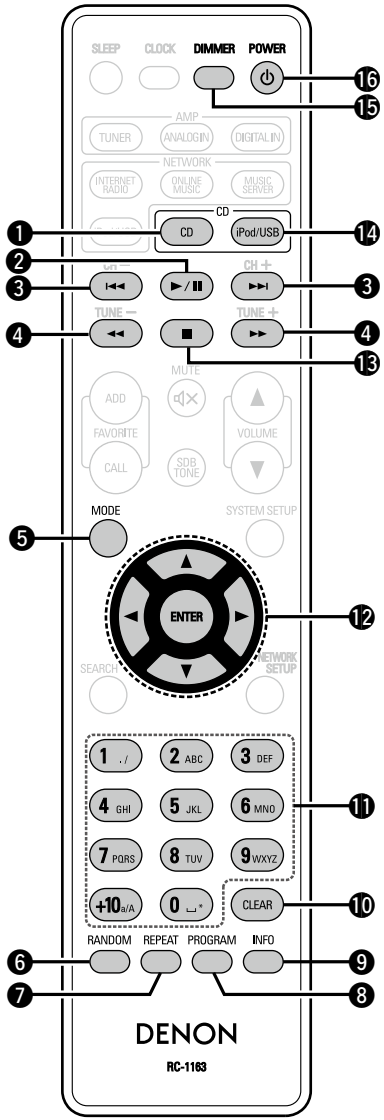
Funzionamento del sintonizzatore

I tasti elencati qui sotto possono essere azionati quando la funzione "TUNER" è attiva.

- ① **Tasto SOURCE (TUNER)** ..... (12, 16)
- ② **Pulsante del canale di pre-selezione (CH +, –)** ..... (13)
- ③ **Tasti di sintonizzazione frequenza (TUNE +, –)** ..... (12, 16)
- ④ **Tasto SEARCH** ..... (14)
- ⑤ **Pulsante informazioni (INFO)** ..... (14, 16)
- ⑥ **Tasti Numeri (0 – 9,+10)** ..... (13)

Tasti per il controllo dei componenti collegati mediante il cavo di sistema

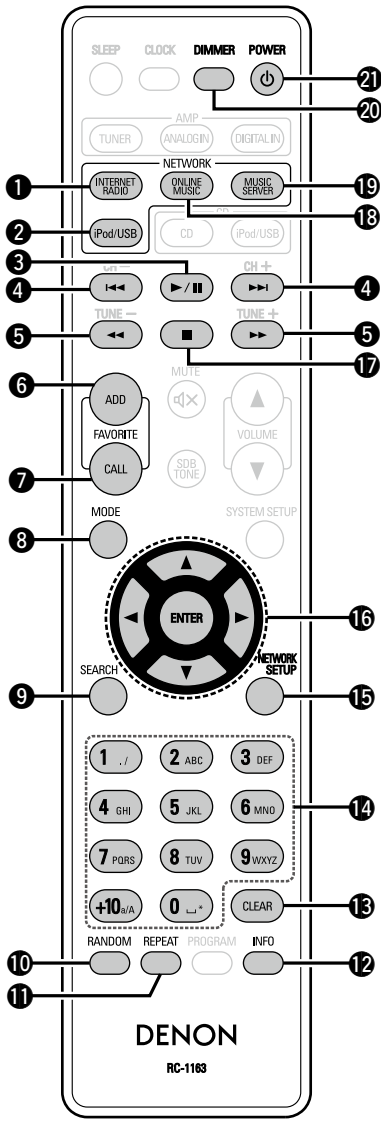
Per ulteriori informazioni sulle funzionalità di sistema e dei componenti che possono essere controllati con questi tasti, fare riferimento alla sezione "Informazioni sulle funzioni di sistema" (☞pagina 21).



Funzionamento del CD

I tasti elencati qui sotto possono essere azionati quando la funzione "CD/USB" è attiva.

- ❶ **Tasto SOURCE (CD)**
- ❷ **Pulsante Riproduzione/Pausa (►/❚❚)**
- ❸ **Tasti Indietro-Salto brano/Avanzamento (I◄◄, ►►I)**
- ❹ **Tasti Riavvolgimento/Avanzamento (◄◄, ►►)**
- ❺ **Tasto MODE**
- ❻ **Tasto RANDOM**
- ❼ **Tasto REPEAT**
- ❽ **Tasto PROGRAM**
- ❾ **Pulsante informazioni (INFO)**
- ❿ **Tasto CLEAR**
- ⓫ **Tasti Numeri (0 – 9,+10)**
- ⓬ **Pulsanti cursore (△▽◁ ▷)**
  Tasto ENTER
- ⓭ **Tasto Arresto (■)**
- ⓮ **Tasto SOURCE (iPod/USB)**
- ⓯ **Tasto DIMMER**
- ⓰ **Tasto POWER (⏻)**



Operazioni sul lettore audio di rete

I tasti elencati qui sotto possono essere azionati quando la funzione "NETWORK/USB" è attiva.

❶ **Tasto INTERNET RADIO**
❷ **Tasti SOURCE (iPod/USB)**
❸ **Pulsante Riproduzione/Pausa (►/❚❚)**
❹ **Tasti Indietro-Salto brano/Avanzamento (I◄◄, ►►I)**
❺ **Tasti Riavvolgimento/Avanzamento (◄◄, ►►)**
❻ **Tasto FAVORITE ADD**
❼ **Tasto FAVORITE CALL**
❽ **Tasto MODE**
❾ **Tasto SEARCH**
❿ **Tasto RANDOM**
⓫ **Tasto REPEAT**
⓬ **Pulsante informazioni (INFO)**
⓭ **Tasto CLEAR**
⓮ **Tasti numerici (0 – 9,+10)**
⓯ **Tasto NETWORK SETUP**
⓰ **Pulsanti cursore (△▽◁ ▷)**
Tasto ENTER
⓱ **Tasto Arresto (■)**
⓲ **Tasto ONLINE MUSIC**
⓳ **Tasto MUSIC SEVER**
⓴ **Tasto DIMMER**
㉑ **Tasto POWER (⏻)**

Operazioni eseguibili con il telecomando

❑ Tipi di operazioni eseguibili sull'unità DRA-F109

❑ Funzionamento dei componenti collegati all'unità DRA-F109 mediante il cavo di sistema.

Quando questa unità è collegata ai dispositivi seguenti (venduti separatamente) mediante un cavo di sistema, essa trasmette i segnali provenienti dal telecomando al dispositivo interessato per eseguire le operazioni desiderate.

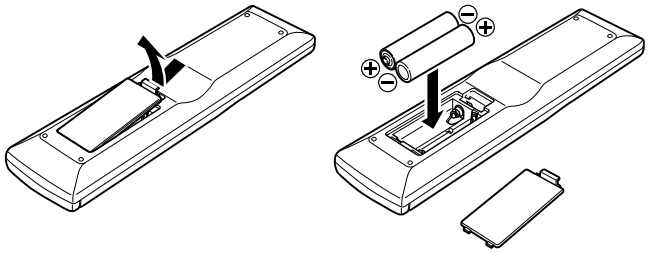
- DCD-F109 (lettore CD)
- DNP-F109 (lettore audio di rete)

Consultare la sezione "Informazioni sulle funzioni di sistema" (☞pagina 21) per ulteriori informazioni sui collegamenti dell'impianto.

Inserimento delle batterie

① Rimuovere il coperchio posteriore del telecomando.

② Impostare due batterie R03/AAA nel vano batterie nella direzione indicata.



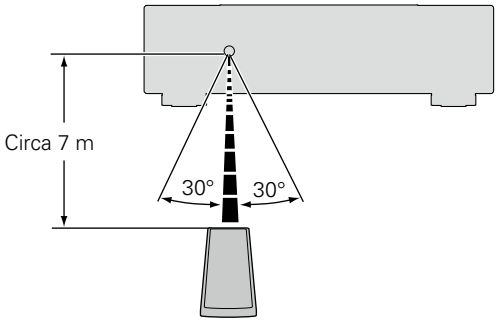
③ Riposizionare il coperchio posteriore.

NOTA

- Inserire le batterie di tipo specificato all'interno del telecomando.
- Se l'unità non funziona neanche quando il telecomando viene utilizzato vicino all'unità, sostituire le batterie con delle nuove. (Le batterie in dotazione sono soltanto per verificare il funzionamento. Sostituirle con batterie nuove a una data prossima.)
- Inserire le batterie con la polarità corretta, attenendosi agli appositi segni ⊕ e ⊖ presenti nel vano batterie.
- Per prevenire danni o perdita di fluido della batteria:
  - Non utilizzare una batteria nuova con una vecchia.
  - Non utilizzare due tipi diversi di batterie.
  - Non tentare di caricare batterie a secco.
  - Non cortocircuitare, smontare, riscaldare o bruciare le batterie.
  - Non tenere la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o con temperature estremamente elevate, ad esempio in prossimità di dispositivi di riscaldamento.
- In caso di perdita di fluido della batteria, rimuoverlo attentamente dall'interno del vano batteria ed inserire delle nuove batterie.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando.
- Le batterie esauste devono essere dismesse in conformità alle normative locali sullo smaltimento delle batterie.
- Se si utilizzano batterie ricaricabili, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.

Raggio d'azione del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore remove word quando lo si usa.



NOTA

- Se il sensore del telecomando viene esposto a luce solare diretta, forte luce artificiale da lampada fluorescente del tipo ad invertitore oppure luce ad infrarossi, il set può registrare malfunzionamenti oppure il telecomando può non funzionare.
- Se si utilizzano dispositivi video 3D che trasmettono segnali di comunicazione radio (ad esempio, segnali ad infrarossi, ecc.) tra le varie unità (ad esempio, il monitor, occhiali 3D, unità di trasmissione 3D, ecc.), è possibile che il telecomando non funzioni, a causa di interferenze da parte di tali segnali di comunicazione radio. In tal caso, regolare la direzione e la distanza della comunicazione 3D per ogni unità e verificare che il funzionamento del telecomando non sia disturbato da tali segnali.

Spiegazione dei termini

C

Circuito di protezione

Si tratta di una funzione che impedisce il danneggiamento di componenti controllando l'alimentazione nel caso in cui dovesse verificarsi per qualsiasi ragione un'anomalia come un sovraccarico o un eccesso di tensione.
Nell'unità, la spia dell'alimentazione lampeggia e l'unità entra in modalità standby quando si verifica un'anomalia.

G

Gamma dinamica

La differenza fra il livello sonoro massimo non distorto ed il livello sonoro minimo percepibile al di sopra del rumore emesso dall'apparecchio.

I

Impedenza degli altoparlanti

Valore della resistenza al passaggio della corrente CA, espresso in Ω (ohm). Minore è questo valore, maggiore sarà la potenza ottenuta.

Risoluzione dei problemi

In caso di insorgenza di problemi, per prima cosa controllare quanto segue:
1. I collegamenti sono corretti?
2. L'apparecchiatura è stata adoperata seguendo il Manuale delle istruzioni?
3. Gli altri componenti funzionano correttamente?
Se l'unità non funziona correttamente, controllare le voci elencate nella tabella seguente. Se il problema dovesse persistere, deve esserci un guasto.
In questo caso, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il negozio in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.

【Generale】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
All'accensione dell'alimentazione, l'indicatore di alimentazione non si accende e non viene prodotto alcun suono.	• Il collegamento del cavo di alimentazione è difettoso.	• Controllare che le spine di alimentazione siano inserite saldamente nella presa CA dell'unità DRA-F109 e nella presa a muro.	7
L'indicatore di alimentazione si accende ma non viene prodotto alcun suono.	• I cavi degli altoparlanti non sono collegati correttamente. • Non è possibile assegnare la funzione alla sorgente di ingresso che si desidera riprodurre. • Il volume impostato è troppo basso.	• Collegare saldamente. • Commutare alla funzione corretta. • Regolare il volume al livello necessario.	4 11 11
Il suono viene prodotto solo da un lato.	• I cavi degli altoparlanti non sono collegati correttamente. • I cavi di ingresso non sono collegati correttamente. • Il bilanciamento sinistra/destra è spento.	• Collegare saldamente. • Collegare saldamente. • Regolare il bilanciamento sinistra/destra.	4 5 11
Per le sorgenti stereo, le posizioni degli strumenti sono invertite.	• I collegamenti dei cavi degli altoparlanti o dei cavi di ingresso sono invertiti.	• Controllare e correggere i collegamenti.	4, 5

【Telecomando】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
L'unità non funziona correttamente quando viene utilizzato il telecomando.	• Le batterie sono scariche. • Si sta operando al di fuori del campo specificato. • Sono presenti degli ostacoli tra l'unità ed il telecomando. • Le batterie non sono inserite nella giusta direzione, come indicato dai segni di polarità nel vano batterie. • Il sensore del telecomando dell'unità è esposto ad una forte luce (luce solare diretta, lampada fluorescente del tipo ad invertitore ecc.).	• Sostituire le batterie. • Operare all'interno del campo specificato. • Rimuovere l'ostacolo. • Inserire le batterie nella giusta direzione, rispettando i simboli di polarità nel vano batterie. • Spostare l'unità in un luogo in cui il sensore del telecomando non sia esposto a forte luce.	26 26 – 26 26

【Tuner】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
Rumore di sottofondo nelle stazioni radio FM.	• Il cavo dell'antenna non è collegato correttamente. • Il rumore è provocato da un'interferenza con un dispositivo elettronico che fa uso di un microprocessore nelle vicinanze o il segnale radio è debole.	• Collegare correttamente l'antenna. • Cambiare la disposizione degli apparecchi o la posizione o direzione dei cavi di connessione, delle antenne ecc.	6 –

Specifiche

❑ Sezione di ricezione

Uscita nominale: Guida a 2 canali
65 W + 65 W (4 Ω, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)

Potenza dinamica: 80 W + 80 W (4 Ω)

Distorsione ad alta frequenza: 0,1 % (uscita nominale: –3 dB), 4 Ω, 1 kHz

Terminali di uscita: Altoparlante 4 – 16 Ω
Adatti a cuffie/cuffie stereo

Sensibilità di ingresso: 200 mV / 47 kΩ/kohm

Gamma di frequenza ricezione: FM : 87,50 MHz – 108,00 MHz
DAB : BAND III 170 MHz – 240 MHz

Sensibilità di ricezione: FM : 1,2 µV / 75 Ω
DAB : –93 dBm / 50 Ω

Separazione canale FM: 30 dB (1 kHz)

Rapporto S/R FM: Monofonico : 74 dB Stereo : 70 dB

Distorsione armonica FM: Monofonico : 0,3 % Stereo : 0,4 %

Controllo del tono: SDB : 100 Hz + 8 dB
BASS : 100 Hz ± 10 dB
TREBLE : 10 kHz ± 10 dB

Risposta di frequenza: 10 Hz – 40 kHz (+0,5 dB, –3 dB) (SOURCE DIRECT: ON)

❑ Sezione orologio/timer

Tipo di orologio: Sistema della frequenza sincronizzata della fonte di corrente (entro ±60 secondi ogni mese)

Timer: Timer quotidiano / Timer singolo : Un sistema ciascuno
Timer di spegnimento : Max. 90 minuti

❑ Generale

Alimentazione: 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo alimentazione: 48 W
0,3 W (Standby)

* Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice analitico

☞ A
Accensione ... 9
Accessori ... 2
Antenna DAB/FM per interni ... 6
Antenna FM interna ... 6

☞ B
BALANCE ... 11
BASS ... 11

☞ C
Cavo
  Cavo audio ... 4
  Cavo dell'altoparlante ... 4
  Cavo del subwoofer ... 4
  Cavo digitale coassiale ... 4
  Cavo ottico ... 4
Circuito di protezione ... 4, 26
Collegamento
  Altoparlante ... 4
  Antenna ... 6
  Audio di rete ... 5
  Cavo di alimentazione ... 7
  Lettore CD ... 5
  TV ... 5
Condensa ... 2
CT ... 15
Cuffie ... 23

☞ D
DAB (Digital Audio Broadcasting) ... 16
Disattivazione dell'audio ... 11
Display ... 23

☞ G
Gamma dinamica ... 26

☞ I
Impedenza degli altoparlanti ... 4, 26

☞ L
Luminosità del display ... 11

☞ O
Orario corrente ... 10

☞ P
Pannello anteriore ... 23
Pannello posteriore ... 23
PTY ... 14

☞ R
RDS ... 14
Riproduzione
  DAB ... 16
  FM ... 12
RT ... 15

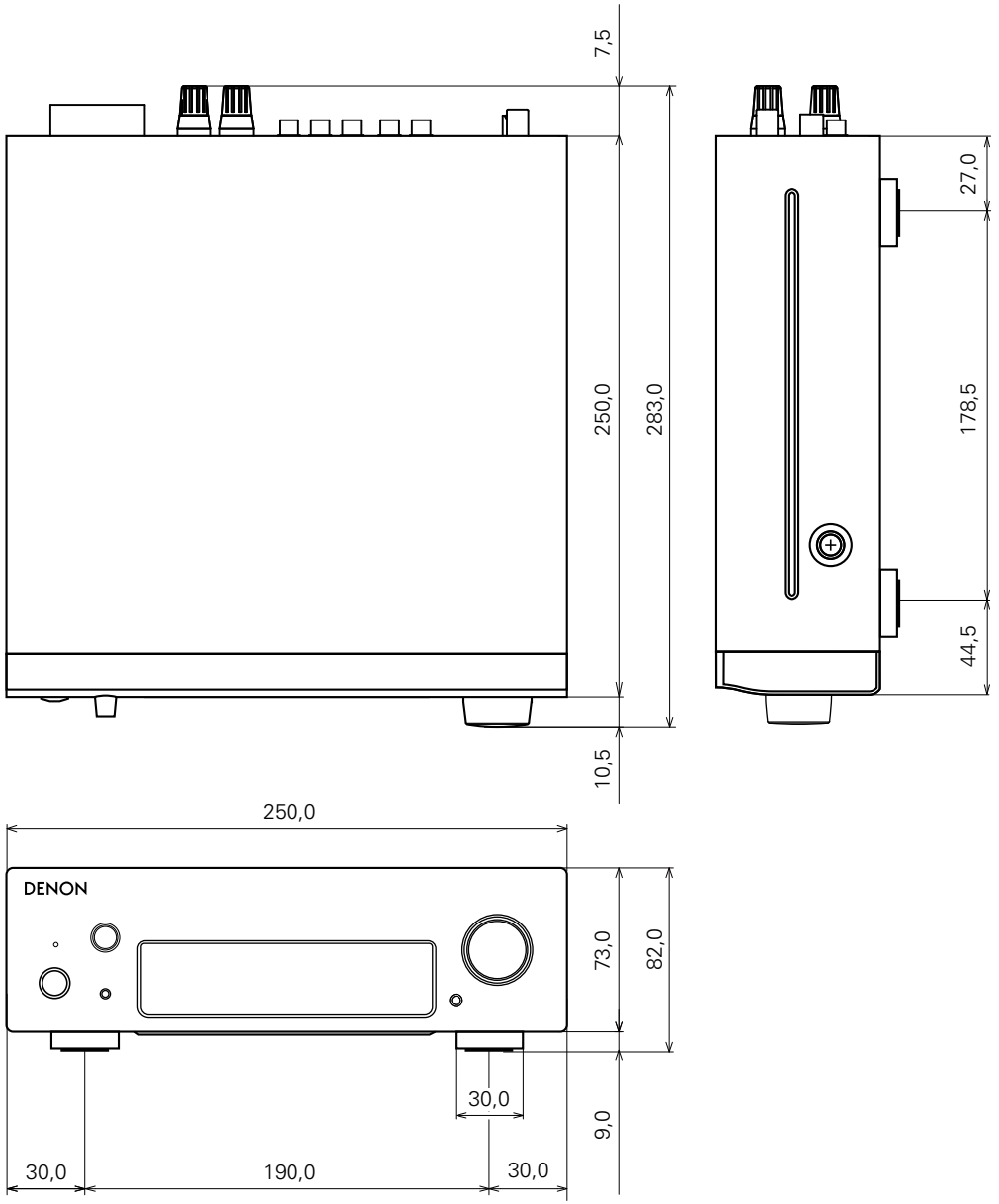
☞ S
SDB ... 11
S.DIRECT ... 11
Sorgente di ingresso ... 11
Subwoofer ... 4

☞ T
Telecomando ... 24
  Inserimento delle batterie ... 26
Timer ... 18
Timer di spegnimento ... 19
Tono ... 11
TP ... 15
TREBLE ... 11

☞ V
Volume ... 11

Dimensioni

Unità : mm



Peso : 2,6 kg

DENON

www.denon.com

V00

D&M Holdings Inc.
3510 10002 00AD